The Heritage Foundation for Preservation of Jewish Cemeteries

HFPJC a.k.a. Avoyseinu Bulletin

718-640-1470

A brief overview on our weekly activities

בס"ד
321

הרפסת דגליון מתנרב ע"י
לפרנס השינה
לפירסום הגליון
לשנת תשע"ה
ותשוח"ח לו

February 26, 2016

לקדושים אשר בארץ המה:

בשביל הקדושים אשר המה קבורים בארץ

אשר התהלכו לפניך באמת (רש"י)

ואדירי כל חפצי בם:

הם האדירים אשר כל חפצי בם וכל ערכי

נעשים בשבילם (רש"י) - **תהלים ט"ז ג'**

...ועוד כי רצה להודיענו מקום קבורת האבות באשר אנחנו חייבים לכבד מקום קבורת אבותינו הק' (רמב"ן בפרשת חיי שרה)

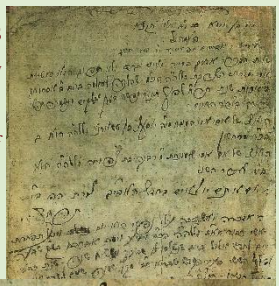
Holobina, Ukraine

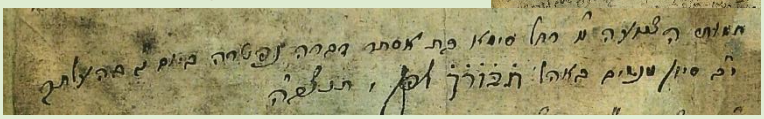
Descendants of Hagaon the **Bais Yitzchok** (Svolyova) zt"l are overcome with emotion at the discovery of the tombstone of their Matriarch, Hatzaddekes Mrs. **Ruchel Sima** a"h, wife of R' **Klonimus Kalman Eisdorfer** z"l of Kfar Fasika, father-in-law of the **Bais Yitzchok** zt"l

אשה גדולה וטובת שכל | פזר נתנה לאביונים | ולרעבים אוכל, צנועה | וחסידה יקרה ונכבדה, הוי | מצבת קבורת **רחל** | בת הרבני המופלג המנוח מ' | **קלונימוס** ז"ל נפטרה בש"ט | יום ג' י"ב סיון מנשים באהל | תבורך לפ"ק תנצב"ה

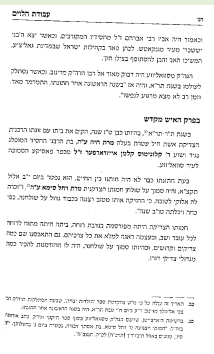
Pictured below is a document in the **Bais Yitzchok's** holy handwriting listing the dates of death of his family members z"l

We received the document from R' **Berl Weiss**, son of Harav R' **Leibish** z"l, son of Harav R' **Chaim Yosef**, son of Harav R' **Nussen Nuta**, son of Harav R' **Shmiel Tzvi**, son of Hagaon the **Bais Yitzchok** zt"l





The following are excerpts of the Sefer עבודת הלוים of the holy Rebbe R' **Elimelech Lowy** of Tosh zt"l, son-in-law of Hagaon the **Bais Yitzchok** zt"l, listing the offspring of the **Bais Yitzchok** and of his mother-in-law Mrs. **Sima Ruchel** a"h



בפרק האיש מקדש

בשנת ת"ר-תר"א כב, בהיותו כבן ט"ז שנה, הקים את ביתו עם זוגתו הרבנית הצדיקת אשת חיל עטרת בעלה **מרת חיה ע"ה**, בת הרבני החסיד המופלג נגיד ושוע **ר' קלונימוס קלמן אייזדארפער ז"ל** מכפר פאסיקע הסמוכה לעיר סוואליווע.

בעת חתונתו כבר לא היה חותנו בין החיים, הוא נפטר ביום י"ב אלול תקצ"א, והיה סמוך על שולחן חמותו הצדקנית **מרת רחל סימא ע"ה**כ, ו"זכרה לה אלוקי לטובה, כי החזיקה אותו מטוב רצונה בכבוד גדול על שולחנה, כפי כחה ויכלתה טו"ב שנה".

כג. ברשימת היארצייטן, שרשם הגה"ק מסוואליווע בסוף ספר תיקוני זוה"ק, כתב אודותה בזה"ל: "חמותי הצנועה מ' רחל סימא, בת אסתר דבורה, נפטרה ביום ג' בהעלותך, י"ב סיון, מנשים באהל ת'ב'ו'ר'ך [תרכ"ח] לפ"ק, תנצב"ה".

Preparations for Projects 2016

Ohel is being built in the old cemetery of **Tarcal**, Hungary, Resting place of Hagaon R' **Yaakov Shapiro**, the Rav, Donated by his grandson R' **Usher Schwarts** shlit"a

עדה המצבה | פ' נ' | **י**עקב איש תם יושב אהלים | **ע**ולה של תורה נשא והרים | **ק**ול קול יעקב בתורה ותפילה עולים | **ב**ית יעקב באור ד' האיר לדורים | ה"ה הרב ה"ג חו"ב המובהק בתורה | ויראה טהורה צדיק בדרכיו | וחסיד במעשיו ונחמד במדותיו | התאבק בעפר רגלי צדיקים וביותר | אצל הגה"ק בע"מ דברי חיים ז"ל ל"ה | שימש בכתר רבנית באמונה קרוב | לנ' שנה ועדתינו היה רועה לא' שנה | כקש"ת | מוה"ר **יעקב** בן מו"ה | **אלימלך צבי** הלוי זלה"ה | ומגזע גדולי עולם נשמתו עלתה | בטהרה וקדשה ד' מרחשוון תרס"ו | תנצבה

פ"נ | האשה הרבנית הצדיקת | מרת **רחל** ע"ה | בת מו"ה **שלמה ארי** הכהן ע"ה | אשת הגה"צ מו"ה **יעקב שפירא** ע"ה | אבדפה יע"א | נפטרה יום ב' לחודש שבט תרפ"ג | לפ"ק | **ר**ב טוב הצפון ליראים | **ח**לק יעקב נחה בלי מצרים | **ל**יום שכולו טוב הנחל בנעימים

מספר 229

Erection of fence in the **Rachov**, Ukraine cemetery

Descendants are working hard to raise the necessary funds for the erection of the fence.

Committee Members: Headed by: the **Rava"d of Satmar** Shlit"a, Assisted by: R' **Moshe Chaim Friedman** shlit"a, his **wife** and their son R' **Shmiel Binyomin** shlit"a

***

Through the generous donations of: Family of Hagaon R' **Burech Avrum Friedman** zt"l, Rav of Rachov | his son-in-law Harav R' **Shimon Breisch** Shlit"a | his son-in-law Rav **Elye Perlman** Shlit"a | R' **Chaim Aron Shidlow** and his sons Shlit"a | Harav **Yaakov Hersh Friedman** and his son-in-law the **Rav of Brod** Shlit"a | R' **Avrum Burech Godinger** and his **sons** Shlit"a | R' **Shmiel Binyomin Eliezer Berger** Shlit"a | R' **Elisha Horowits** and his sons Shlit"a | R' **Hershel Landau** Shlit"a | R' **Mechel Schlesinger** Shlit"a | R' **Shia Klein** Shlit"a | R' **Nechemia Krausz** Shlit"a

2016 Durable fence urgently needed ←

מספר 180

2012 Protective wall built ←

Mazel Tov

We express our heartfelt Mazel Tov wishes to our dear friends and supporters and their families upon their Simcha

R' **Pinchas Kupferstein** Shlit"a who donated generously for the rescue of the **Hajdunanas**, Hungary Bais Hachaim

Rav **Yechiel Mechel Basch** Shlit"a, committee member **Nusfalo, Radvil** Butai Chiam

May they see much nachas from all their children

נתפרסם לע"נ
דבורה רעכיל ב"ר
מרדכי יודא ע"ה

Heritage Foundation For Preservation of Jewish Cemeteries (HFPJC)
616 Bedford Ave, Suite 2-B, Brooklyn, NY 11249 T: 718-640-1470 E: hfpjc@thejnet.com
Affiliated Organizations: London: Committee for Preservation of Jewish Cemeteries in Europe • E. Yisroel: Asra Kadisha